

KRISTINESTAD KRISTIINANKAUPUNKI

Turistbroschyr  2014-2015  Matkailusite






VÄLKOMMEN TILL KRISTINESTAD! TERVETULOAA KRISTIINANKAUPUNKIIN!

Sympatiska Kristinestad är som ett trivsamt vardagsrum med aktiviteter för hela familjen. Den personliga småstaden med sin Cittaslow-ideologi charmar och överraskar säkert även dig. Kristinestad har som första och hittills enda finländska stad utsetts till medlem i det internationella nätverket Cittaslow. För dig innebär det gästfrihet, evenemang, sevärdheter, upplevelser och framför allt en gemytlig stämning. Vi ses snart i Kristinestad!

Läs mer: visitkristinestad.fi, 

Sympaattinen Kristiinankaupunki on kuin viihtyisä olohuone, jossa riittää tekemistä koko perheelle. Persoonallinen pikkukaupunki hurmaa varmasti sinutkin yllättävyydellään ja Cittaslow-ideologiallaan. Kristiinankaupunki valittiin ensimmäisenä – ja toistaiseksi ainoana – suomalaiskaupunkina Cittaslown kansainväliseen verkostoon. Sinulle se tarkoittaa vieraanvaraisuutta, tapahtumia, näkemistä, kokemista ja ennen kaikkea leppoisaa tunnelmaa. Nähdään pian Kristiinankaupungissa!

Lue lisää: visitkristiinankaupunki.fi, 



Per Brahe grundade Kristinestad 1649 på en plats som han ansåg vara gynnsam för att stärka handeln kring Bottniska viken. I Kristinestads stadskärna med sin pittoreska trähusmiljö från 1700- och 1800-talet råder en stark stadskultur, och den marknadstradition som startade för 350 år sedan lever fortfarande kvar. Gamla stan omges av bebyggd och odlad landsbygd med vackra österbottniska gårdar och bymiljöer. På Bötombergen kan du stifta bekantskap med Nordens äldsta kända boplat, Varggrottan.

Runt om i staden finns museer som berättar om den färgstarka historien. I museerna ordnas workshoppar, guidade rundturer och program även för barn. Bekanta dig även med stadens unika kyrkor.

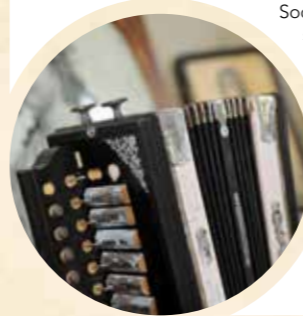
Pietari Brahe perusti Kristiinankaupungin vuonna 1649 hyväksi katsomalleen kauppapaikalle vahvistaakseen Pohjanlahden kauppa. Kristiinankaupungin ydinkeskustan 1700- ja 1800-luvun maalauksellisessa puutalomiljöössä vallitsee vahva kaupunkikulttuuri ja 350 vuotta sitten aloitettu markkinaperinne elää yhä. Vanhaa kaupunkia ympäröi asuttu ja viljelty maaseutu, josta löytyy toinen toistaan kauniimpia pohjalaistaloja ja kylämaisemia. Pyhävuoren alueella pääset tutustumaan Pohjoismaiden vanhimpaan tunnettuun asuinpaikkaan, Susiluolaan. Värikkäästä historiasta kertovia museoita löytyy eri puolilla kaupunkia. Museoissa järjestetään työpajoja, opastuksia ja ohjelmaa myös lasten ehdoilla. Tutustu lisäksi kaupungin ai-
nutlaatuisiin kirkkoihin.

DET VAR EN GÅNG... OLIPA KERRAN...

Tornet på Ulrika Eleonora, den över 300 år gamla träkyrkan i Kristinestad, lutar en aning. Kom och se kyrktornet med egna ögon – tror du att lutningen beror på krigstida bombningar eller tidens tand?

Kristiinankaupungin yli 300 vuotta vanhan puukirkon, Ulrika Eleonoran, torni on hieman kallellaan. Käy katsomassa onko kallistuman syy mielestäsi sodanaikaiset pommitukset vai johtuuko noja ajan hampaasta.

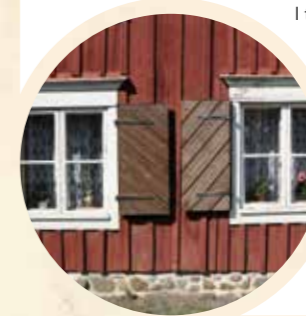
**CARLSRO MUSEUM
CARLSRON MUSEO**
Carlsrovägen 181 || Carlsrontie 181
+358 6 221 6343, +358 40 508 0620, kristinestad.fi/museo



Societetsvillan Carlsro, som även har fungerat som sommarhotell, ligger vid Storträsket. I de mångskiftande samlingarna kan nämnas bland annat tandläkarutrustning, en guldsmedsverkstad och en fotosamling.

Hienostohuvilana ja kesähotellinakin toiminut Carlsro sijaitsee Suurjärven rannalla. Monipuolisista esinekokoelmista mainittakoon mm. hammaslääkärin ja kultasepän välineet ja valokuvakoelema.

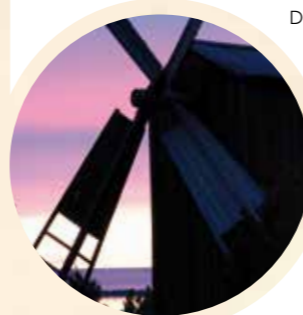
**LEBELLSKA KÖPMANSGÅRDEN
LEBELLIN KAUPPIAANTALO**
Strandgatan 51 || Rantakatu 51
+358 6 221 2159, kristinestad.fi/museo



I trähusmiljön i centrala Kristinestad ligger Lebelliska köpmansgården, vars samlingar innehåller bland annat vackra möbler samt bruks- och prydadsföremål, varav de äldsta härrör från 1600-talet.

Kaupungin puutalokeskustassa sijaitsevan Lebellin kauppiasantalon kokoelmista löytyy mm. upeita huonekaluja sekä käyttö- ja koriste-esineitä, joista vanhimmat ovat peräisin 1600-luvulta.

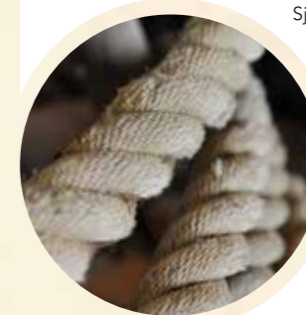
**KILENS HEMBYGDSGÅRD
KIILIN KOTISEUTUMUSEO**
Kilvägen 90 || Kiilintie 90
+358 6 222 5611, www.kilen.fi



Det natursköna museiområdet intill havet innefattar ett trettiotal gamla byggnader. De visar upp det gamla allmogelivet. Området med restaurang och hotell fungerar idag som ett kulturområde med evenemang och kurser under sommaren.

Ainutlaatuisen kasvillisuuden omaava laaja museoalue meren tuntumassa sisältää kolmisenkymmentä rakennusta. Ne esittelevät vanhaa talonpoikaiselämää. Alueella ravintola ja hostelli ja se toimii kesäisin kulttuurikeskuseksi monine kesätapahtumineen ja kursseineen.

**KRISTINESTADS SJÖFARTSMUSEUM
KRISTIIANKAUPUNGIN MERIMUSEO**
Salutorget 1 || Kauppatori 1
+358 6 221 2859, kristinestad.fi/museo



Sjöfartsmuseet åskådliggör de traditioner som hör samman med skeppsbyggnaden och sjöfarten i Kristinestad, och samlingarna omfattar cirka 2 000 föremål med anknytning till skeppsbyggnad och sjöfart.

Merimuseo tarjoaa Kristiinankaupungin laivanrakennukseen ja merenkulkuun liittyvää perinnettä ja sen kokoelmiin kuuluu noin 2 000 laivanrakennukseen ja merenkulkuun liittyvää esinettä.

**ULRIKA ELEONORA TRÄKYRKA
VANHA PUUKIRKKO ULRIKA ELEONORA**
Skoltorget || Koulutori
+358 6 221 1144

**KRISTINESTADS KYRKA
KRISTIIANKAUPUNGIN KIRKKO**
Västra Långgatan 20 || Läntinen pitkäkatu 20
+358 6 221 1144

**LAPPFJÄRDS KYRKA
LAPVÄÄRTIN KIRKKO**
Södra Lappfjärdsvägen 116 || Eteläinen Lapväärtintie 116
+358 6 221 1144

**SIDEBY KYRKA
SIIPYYN KIRKKO**
Sideby || Siipyy
+358 6 221 1144

ANLITA EN GUIDE! – HANKI OPAS!
Kristinestads guideklubb || Kristiinankaupungin opaskerbo
+358 40 740 2311



Liksom i andra Cittaslow-städer är vi-andan stark bland invånarna i Kristinestad. Det resulterar som bekant i ett rikt kulturutbud i form av föreningsverksamhet och andra gemensamma aktiviteter: bland annat Konstföreningen Spectras galleri, Felénska husets utställningar och Kulturhuset Dux mångsidiga lokaler och evenemang är till glädje för hela familjen. Populära kulturevenemang är trädgårdsevenemanget Öppna portar i juni och den stämningsfulla Romantikveckan i augusti. Att kuststaden en gång grundades som ett handelscentrum är inte heller att förglömma. Det lönar sig verkligen att stifta bekantskap med de lokala butikerna och deras utbud.

Kristiinankaupungissa, kuten yleensä Cittaslow-kaupungeissa, asukkailla on vahva me-henki. Tämä tunnetusti tarkoittaa runsasta kulttuuritarjontaa yhdistysten ja yhteisen toiminnan kautta: muun muassa Taideyhdistys Spectran galleria, Felénin talon näyttelyt ja Kulttuuritalo Duxin monipuoliset tilat ja tapahtumat tuovat iloa koko perheelle. Suosittuja kulttuurierintoja ovat Avoimet Portit -puutarhatapahtuma kesäkuussa ja tunnelmallinen romantiikkaviikko elokuussa. Eikä sovi unohtaa, että rantakaupunki perustettiin aikoinaan kauppakeskukseksi, joten paikallisten putiikkien ja tuotteiden valikoima on todella tutustumisen arvoinen.

KULTUR OCH NÖJEN KULTTUURIA JA HUVEJA

BRAHEGÅRDEN

Östra Långgatan 45 || Itäinen pitkäkatu 45
+358 40 038 3030, www.brahegarden.com

BIO DUX

ELOKUVATEATTERI BIO DUX

Kulturhuset Dux, Strandgatan 22 || Kulttuuritalo Dux, Rantakatu 22
+358 40 559 5940, www.biodux.fi, [f](#)

FELÉNSKA HUSET

FELÉNIN TALO

Strandgatan 53 || Rantakatu 53
+358 6 221 2159, www.kristiinankaupunki.fi/museo

GALLERI GOTTORP

GALLERIA GOTTORP

Skrattnäsvägen 353 || Skrattnäsintie 353
+358 40 509 4733, www.gottorp.fi

GALLERI SPECTRA

GALLERIA SPECTRA

Skolgatan 10 || Koulukatu 10
+358 44 536 5123, artspectra.pp.fi

GULLANS TRÄDGÅRD

GULLANSIN PUUTARHA

Svalholmsvägen 116 || Svalholmintie 116
+358 50 536 0235

HÖGNÄS FARMIN

ELÄINTILA HÖGNÄS

Nyskiftanvägen 178 || Nyskiftanintie 178
+358 40 596 7840, [f](#)

BÖTOMBERGENS SKIDCENTRUM

PYHÄVUOREN VAPAA-AIKAKESKUS

Bötombergen || Pyhävuori
+358 6 222 2141, ravintolalahiluola.com

SALTMAGASINET

SUOLAMAKASIINI

Strandgatan 46 || Rantakatu 46
+358 40 502 0145

VILLA CHRISTINA

Östra Långgatan 39 || Itäinen pitkäkatu 39
+358 50 363 2377, +358 41 501 2873, [f](#)

STADSBIBLIOTEKET I KRISTINESTAD

KRISTIINANKAUPUNGIN KAUPUNGINKIRJASTO

Salutorget 1 || Kauppatori 1
+358 6 221 6287, www.fredrika.net

LUCKAN SYDÖSTERBOTTEN

Sjögatan 8 || Merikatu 8
+358 44 750 3231



Kristinestad är känt för sina katter. När du besöker gamla stan, räkna för skojs skull hur många katter du får syn på!

Kristiinankaupunki on kuuluisa kaikenkarvaisista kissoistaan. Kun menet paikan päälle, laske huviksesi, montako kissaa bongaat vanhasta kaupungista!



SE EVENEMANGSKALENDERN: – KATSO TAPAHTUMAKALENTERI:

events.krs.fi

Galleri Gottorp

Öppet i juli
ti - sö 13 - 18

Avoinna heinäkuussa
tiist. - su
13 - 18

Konst, konsthantverk,
häxmuseum,
kaffeservering.

Taidetta, käsityötäidettä,
noitavainomuseo,
kahvintarjoilu.

Skrattnäsv. 353 Skrattnäsint.
Kristinestad
Kristiinankaupunki
Tel. Puh. 0405094733

www.gottorp.fi • www.facebook.com/gallerigottorp



Kristinestad Kristiinankaupunki



Dux

kulturhus - kulttuuritalo

Konst- och kulturglädje!
Taiteen ja kulttuurin elämyksiä ja iloa!

Arena för möten, seminarier, skolnings- och privatillfällen.
Areena kokouksille, seminaareille, koulutus- ja yksityistilaisuuksille.

Bokningar - Varaukset:
(06) 221 6263, 040-508 5230, riitta.raikio-soderlund@krs.fi

www.kristinestad.fi www.biodux.fi www.kristiinankaupunki.fi



BÖTOMBERGENS SKIDCENTRUM

LASKETTELUKESKUS PYHÄVUORI

Slalombackens
öppettider
Fre 17-21
Lö 11-17
Sö 11-17

På sportlovet
öppet varje dag kl. 11-17

Laskettelukeskusen
aukioloajat
Pe 17-21
La 11-17
Su 11-17

Hiihtolomalla
joka päivä klo 11-17

INFO

- Två pister
- En ankarlift (kapacitet 1 200 pers. i timmen)
- Uthyrning av slalompaket samt snowboard
- Skidskola
- Kontakt: 040 588 3432/Janne Smeds

TIEDOT

- Kaksi rinnettä
- Yksi ankkurihissi (kapasiteetti 1200 henkilöä tunnissa)
- Laskettelu- ja lumilautailu-välinevuokraamo
- Hiihtokoulu
- Yhteyshenkilö: 040 588 3432/Janne Smeds

Finns även fina skidspår, naturstigar och grillplatser
Löytyy myös hienoja hiihtolatuja, luontopolkuja ja grillipaikkoja
www.lankenski.sporttisaitti.com



GULLANS TRÄDGÅRD GULLANSIN PUUTARHA



3 000 m² stor trädgård
Ett tusental blommor,
liljor, dahlior,
rosor, perenner m.m.
Öppet juni till september

3 000 m²:n puutarha
Tuhannet kukat,
liljat, daalijat,
ruusut, monivuotiset ym.
Avoinna kesäkuu-syyskuu

Tidsbeställning 050 536 0235
Svalholmsvägen 116
(7 km från centrum)


Ajanvaraus
Svalholmintie 116
(7 km keskustasta)

KRISTINESTADS SIMHALL

KRISTIIANKAUPUNGIN UIMAHALLI

Repslagaregatan 16
Köydenpunojankatu 16
Tel./Puh +358 6 221 6280

kristinestad.fi/simhallen
kristiinankaupunki.fi/uimahalli



TAIDEYHDISTYS SPECTRA RY

Koulukatu 10

Osallistumme yleisiin tapahtumiin kesinä 2014-2015.
Omat näyttelyt: kesäkuun alussa "Avoimet portit", heinäkuussa kesänäyttelyt sekä muita näyttelyitä. Yksityiskohtaisempi aikataulu ilmoitetaan sekä paikallisissa lehdissä että kotisivuillamme osoitteessa artspectra.pp.fi



KONSTFÖRENINGEN SPECTRA RF

Skolgatan 10

Vi deltar i allmänna tillställningar somrarna 2014-2015.
Egna utställningar: i början av juni "Öppna portar", i juli sommarutställningen samt övriga utställningar. Specifika tider meddelas senare via lokalpressen och vår hemsida på adressen artspectra.pp.fi

STICKFROSSA i Kristinestad

7.6. 2014 kl 10-15
6.6. 2015 kl 10-15
Hemslöjdsgården, Strandgatan 13

"å hennar stickar hela stadin"

NEULOOSI Kristiinankaupungissa

7.6. 2014 klo 10-15
6.6. 2015 klo 10-15
Hemslöjdsgården, Rantakatu 13

"ja koko kaupunki neuloo"

 Stickfrossa-Neuloosi




Havsstränderna och skogarna i Kristinestads omväxlande miljö är som naturens egen äventyrsparc: flanera runt i staden, hoppa på en hyrcykel och cykla över Nordens längsta stenbro eller upptäck de fina naturstigarna. Naturligtvis kan du även spana efter sällsynta fåglar i fågeltornet i Sideby, lägga till vid en gästbrygga eller beundra det öppna havet från klipporna vid Kanonviken. Du kan även njuta av havet på någon av stadens många badstränder, varav Havsbadet och Sandbanken vid Bockholmens camping ligger mest centralt i närheten av stadskärnan.

Bekanta dig med besöksmålen och upplevelsepaketerna: visitkristinestad.fi

Kristiinakaupungin monimuotoisen ympäristön merenrannat ja metsät ovat kuin luonnon oma seikkailupuisto: kierrä kaupungin kävelyreittejä, hyppää vuokravyörän selkään ja aja pohjoismaiden pisintä kivisiltaa pitkin tai patikoi upeita luontopolkuja. Tietysti voit myös bongata harvinaisuuksia Siipyyn lintutornista, pysähtyä vieraslaiturille tai ihailaa aavaa merta Kanuunakallioilta. Vedestä riemuitaan myös kaupungin useilla uimarannoilla, joista keskustan tuntumassa sijaitsevat Meriuimala sekä Santapankki Pukinsaaren leirintäalueen vieressä.

Tutustu vierailukohteisiin ja elämyspaketteihin: visitkristiinakaupunki.fi

NATUR- UPPLEVELSER LUONNOLLISTA PUUHAA

CITY FITNESS CENTER

Salutorget 3 || Kauppatori 3
+358 40 323 7063, www.cityfitnesscenter.fi

FUNFISHING

Tomas Björkkvist
Sjömansgatan 1 || Merimiehenkatu 1
+358 44 355 2577, www.funfishing.fi

HÖGNÄS FARMIN

HÖGNÄSIN ELÄINTILA

Nyskiftanvägen 178, Lappfjärd || Nyskiftanintie 178, Lapväärtti
+358 596 7840, www.hognasfarmin.com, [f](#)

JÄÄKITEES HUNDSPANNSÄKNING JÄÄKITEEN KOIRAVALJAKKOPALVELU

Lillsjövägen 43 || Lillsjöntie 43, Dagsmark
+ 358 40 517 6156, www.jaakiteen.net

KRISTINESTADS SIMHALL KRISTIINANKAUPUNGIN UIMAHALLI

Repslagaregatan 16 || Köydenpunojankatu 16
+358 6 221 6280, www.kristiinakaupunki.fi/uimahalli

BONDGÄRDSTURISM WANHA TUPA MAATILAMATKAILU WANHA TUPA

Lillsundsvägen 39, Lappfjärd || Lillsundintie 39, Lapväärtti
+358 40 566 6489, www.wanhatupa.fi, [f](#)

POSITIVE GYM

Repslagaregatan 16 || Köydenpunojankatu 16
+358 40 172 0577, www.positivegym.fi

BÖTOMBERGENS SKIDCENTRUM PYHÄVUOREN VAPAA-AIKAKESKUS

Bötombergen, Lappfjärd || Pyhävuori, Lapväärtti
+358 6 222 2141, lankenski.sporttisaitti.com

SKAFTUNG NATURE

Bötomvägen 22, Lappfjärd || Karijoentie 22, Lapväärtti
+358 45 110 6325, www.lintukurssi.info

SOLDATTORPET TORPPA-KAHVILA SOLDAT

Sandviksvägen 180 || Sandvikintie 180, Uttermossa
+358 40 043 3656, +358 40 043 3655, www.soldattorpet.net

SPORTDYKNING AQUANAUT URHEILUSUKELLUS AQUANAUT

Salavägen 26 || Salantie 26
+358 40 072 1843, aquanaut.nettisivu.org, [f](#)

KRISTINA WINTERSWIMMERS RY

Åndalsnäsgratan 11 || Åndalsnäsinkatu 11
+358 40 840 1666, winterswimmers.fi

BADSTRÄNDER UIMARANNAT

Närmare information från Kristinestads turism: ||
Tarkemmat tiedot Kristiinankaupungin matkailu:
+358 40 740 2311

- Havsbadet || Meriuimala
- Sandbanken || Santapankki (Camping)
- Alesundet || Leppäsalmi

- Långgrundsviken, Härkmeri
- Skoängen, Skaftung
- Stranden vid Kilens hembygdsgård och Vedholmen, Sideby || Kiilin kotiseutumuseoalue ja Halkosaari, Siipy
- Sandjärv || Sandjärvi, Uttermossa
- Bötombergen || Järvi Pyhävuorella

Ett annat djur som man ofta stöter på i staden är igelkotten, som är mest aktiv i skymningen och på natten. Kom ihåg att förutom igelkottar hålla utkik efter de gulliga varningsskyltarna för igelkottar.

Toinen kaupunkikuvassa usein näkyvä eläin on siili, joka liikkuu useimmiten vasta hämärässä tai yöllä. Muista siilien lisäksi pitää silmällä suloisia siilivaroituksmerkkejä.



Cittaslow-nätverkets ideologi bygger på Slow Food-rörelsen, vilket innebär att vi i Kristinestad värdesätter närproducerad mat och lagar och avnjuter maten utan brådska. Rena råvaror utan tillsatser och gynnande av den lokala matkulturen är också en viktig del av begreppet Slow Food. När hungern gör sig påmind finns det många bra alternativ i Kristinestad, oavsett om du vill njuta av närproducerad mat i form av en ordentlig middag eller snabbt få dig en matbit. Välkommen – bordet är dukat!

Cittaslow-verkoston ideologia perustuu Slow Food -liikkeeseen, joten Kristiinankaupungissa arvostetaan lähiruokaa ja nautitaan ruoasta sekä sen valmistamisesta ilman kiirettä. Puhtaat, lisäaineettomat raaka-aineet ja paikallisen ruokakulttuurin tukeminen ovat myös tärkeä osa Slow Food -aatetta. Haluat sitten herkutella lähiruokaa pitkän kaavan mukaan tai napata nopeasti hiukopala, Kristiinankaupungista löytyy paljon hyviä vaihtoehtoja nälän yllättäessä. Tervetuloa – pöytä on katettu!

NÄR HUNGERN SLÅR TILL RUOKA-AIKA



Kristinestad är landets största potatisproducent – upp till en tredjedel av all matpotatis i Finland odlas i vårt område.

Kristiinankaupunki on maan suurin perunantuottaja – peräti kolmannes Suomen ruokaperunasta viljellään alueellamme.

**ABC KRISTINESTAD
ABC KRISTIINANKAUPUNKI**
Gamla Vasavägen 11, Lappfjärd || Vanha Vaasantie 11, Lapväärtti
+358 10 764 9420, www.abcasemat.fi

CAFÉ AMANDA
Östra Långgatan 55-57 || Itäinen Pitkätie 55-57
+358 40 159 6990, [f](#)

CAFÉ MARLIN
Lokälvägen 4 || Lokaalintie 4 Härkmeri
+ 358 40 087 5572, [f](#)

CAFÉ TINKA
Mellangärdsvägen 4, Tjock || Mellangärdintie 4, Tiukka
+358 40 482 8058, [f](#)

**RESTAURANG CRAZY CAT
RAVINTOLA CRAZY CAT**
Sjögatan 8 || Merikatu 8
+358 6 221 3100, www.crazycat.fi, [f](#)

ELITE CAFÉ & BAR
Sjögatan 6 || Merikatu 6
+358 40 749 6643, [f](#)

**FELÉNSKA HUSET
FELÉNIN TALO**
Strandgatan 53 || Rantakatu 53
+358 6 221 2159, www.kristiinankaupunki.fi/museo

HOTEL KRISTINA
Östra torget 1 || Itätori 1
+358 6 221 2555, www.hotelkristina.fi, [f](#)

**HOTELL-RESTAURANG KUMMELGRUND
HOTELLI-RAVINTOLA KUMMELGRUND**
Skärvägen 364 || Skärintie 364, Skaftung
+358 10 320 2640, www.kummelgrund.fi

**JUSSIS GRILL
JUSSIN GRILLI**
Tjockvägen || Tiukantie
+358 50 322 3765

**SOMMARRESTAURANG PAVIS
KESÄRAVINTOLA PAVIS**
Högholmsvägen 16 || Korkeasaarentie 16
+ 358 45 235 5734, +358 50 554 1570, www.pavis.fi

**RESTAURANG KILENS HEMBYGDSGÅRD
RAVINTOLA KIILIN KOTISEUTUMUSEO**
Kilvägen 90, Sideby || Kiilintie 90, Siippy
+358 40 684 5080, www.kilen.fi, [f](#)

**LUNCH- OCH BESTÄLLNINGSRESTAURANG LAPPSTELLA
LOUNAS- JA TILAUSSRAVINTOLA LAPPSTELLA**
Ringvägen 1 || Kehätie 1
+358 6 221 2554, www.lappstella.fi

**ÖMOSSA BAR
METSÄLÄN BAARI**
Björneborgsvägen 2300, Ömossa || Porintie 2300, Metsälä
+358 6 222 9575

NESTE – KOTIPIZZA
Lappfjärdsvägen 2 || Lapväärtintie 2
+ 358 6 221 1166

**UTSIKTSRESTAURANG LOKALGROTTAN
NÄKÖALARAVINTOLA LÄHILUOLA**
Bötomborgen, Lappfjärd || Pyhävuori, Lapväärtti
+358 40 066 8788, ravintolalahiluola.com

**PÄRUS CAFÉ
PERUKSEN KAHVILA**
Lappfjärdsvägen 1227, Lappfjärd || Lapväärtintie 1227, Lapväärtti
+358 6 222 1121, www.perus.info

PIZZERIA KEBAB HAVANNA
Lappfjärdsvägen 714, Lappfjärd || Lapväärtintie 714, Lapväärtti
+ 358 44 9493578, [f](#)

PIZZERIA MILANO
Sjögatan 35 || Merikatu 35
+358 6 221 3070, [f](#)

**SOLDATTORPET
TORPPA-KAHVILA SOLDAT**
Sandviksvägen 180 || Sandvikintie 180, Uttermossa
+358 40 043 3656, +358 40 043 3655, www.soldattorpet.net


**RESTAURANG VONNE'S
RAVINTOLA VONNELA**
Ulfvesvägen 38, Lappfjärd || Ulfveksentie 38, Lapväärtti
+358 40 163 5103, [f](#)

CAFE SHOP VINKEL
Salutorget 1 || Kauppatori 1
+358 40 096 3547, [f](#)



RESTAURANT - PIZZERIA
CRAZY CAT



Kristinestad, vid torget || Kristiinankaupunki, torin laidalla
+358 6 221 3100, 
www.crazycat.fi



Elite café bar

- | | |
|--|--|
| - Lunch/lunchsalader | - Lounas/lounassalaatit |
| - Smakliga hamburgermåltider | - Maukkaat hampurilaisateriat |
| - Grisbiff-/lövbiff måltider | - Porsaanleike/lehtipihviateriat |
| - Panini- /paninimåltider | - Panini/paniniateriat |
| - Hembakat | - Kotileivonnaiset |
| - Kaffe/specialkaffe | - Kahvi/erikoiskahvit |
| - A-rättigheter | - A-oikeudet |
| KARAOKE fredag och lördag kl 21-01.30 | KARAOKE perjantaisin ja lauantaisin klo 21-01.30. |
| Terassen med utsikt över havet och salutorget. | Terassilta näkymät sekä merelle että kauppatorille. |
| Öppethållningstider
må stängt (i juli 9-20.30)
ti-to 9-20.30 • fre 9-01.30
lö 11-01.30 • sö 12-18 | Aukioloajat
ma suljettu (heinäkuussa 9-20.30)
ti-to 9-20.30 • pe 9-01.30
la 11-01.30 • su 12-18 |
| Sjögatan 6 | Merikatu 6 |

Välkommen att trivas och njuta!
Tervetuloa viihtymään ja nauttimaan!

Café TINKA

* Lunch * Café * Grill
* Privatbeställningar

* Lounas * Kahvila * Grilli
* Yksityistilaisuuksia

Mellangårdsvägen 4 64140 Tjock
Tel. 0404828058
Öppet må-fre 06.30-18.00

Mellangärdintie 4 64140 Tiukka
Puh. 0404828058
Auki ma-pe 06.30-18.00

Pavis
kesäravintola sommarrestaurang

Välkommen på lunch, middag eller bara njuta ett glas i en stämningsfull miljö på gamla segelföreningens paviljong.
Det finns även sauna, badtunna, olika bastubehandlingar eller en speciell kroppsbehandling i Kalevalametod att hyra.

Tervetuloa lounaalle, illalliselle, lasillisille tai vain tunnelman vuoksi ihailemaan vanhan pурсiseuran miljöötä.

Mahdollisuus vuokrata sauna, kylpytynnyri ja erilaisia saunahoitoja sekä kalevalaista jäsenkorjausta.

Öppet
I maj under veckosluten
Juni-augusti ti-sö
Andra tider enligt beställning
www.pavis.fi • pavis@pavis.fi
www.facebook.com/
kesaravintolapavis
Eller ta kontakt direkt
Pauliina 045-2355734
Elina 045-8833240

Avoinna
Toukokuussa viikonloppuisin
Kesä-elokuu ti-su
Muina aikoina tilauksesta
www.pavis.fi • pavis@pavis.fi
www.facebook.com/
kesaravintolapavis
Tai ota yhteyttä suoraan
Pauliina 045-2355734
Elina 045-8833240

Potato Festival
23.8.2014

POTATO SCANDINAVIA 21.-22.8.2015

WWW.FACEBOOK.COM/POTATOFESTIVAL



LÖYDÄT MEIDÄT
CORNERIN VIHITYSÄLTÄ
SISÄPIHALTA

- Erikoiskahveja
- Tuoreita leivonnaisia
- Pientä purtavaa joka makuun
- B-oikeudet
- Terassi

VIK IN TILL VÅRT MYSIGA
CAFÉ PÅ CORNERS
INNERGÅRD

- Specialkaffe
- Färska bakverk
- Smått och gott i allas smak
- B-rättigheter
- Terass

www.facebook.com/cafeamanda • Puh/Tfn +358 40 159 6990

Doften av nytvättade lakan och en skön säng att krypa ner i eller den bekanta sovsäcken och en tältutflykt – det bästa med semesteren är att du får sova så länge du vill i precis den miljö du önskar. Föredrar du ett förstklassigt hotell, ett hemtrevligt bed & breakfast, personlig logi i lägenhet, en gästhamn med service eller en högklassig camping? I Kristinestad kan du pröva på alla dessa alternativ.

Puhtaiden lakanoiden tuoksu ja ihanan upottava sänky tai tuttu makuupussi ja telttaretki – mikä parasta, lomalla voit nukkua pitkään juuri sellaisessa ympäristössä kuin sinä haluat. Valitsetko mieluiten ensiluokaisen hotellin, kotoisan bed & breakfastin, persoonallisen huoneistomajoituksen, palvelevan vierasvenesataman vai laadukkaan leirintäalueen? Kristiinankaupungissa voit kokeilla vaikka kaikkia näitä mahdollisuuksia.

SKÖNA DRÖMMAR KAUNIITA UNIA

HOTEL ALMA

Parmansgatan 2 || Parmaninkatu 2
+358 40 418 5185, www.hotelleila.fi

HOTEL LEILA

Västra Långgatan 39 || Läntinen pitkäkatu 39
+358 40 418 5185, www.hotelleila.fi

HOTEL KRISTINA

Östra torget 1 || Itätori 1
+358 6 221 2555, www.hotelkristina.fi

HOTEL-RESTAURANG KUMMELGRUND

HOTELLI-RAVINTOLA KUMMELGRUND
Skärvägen 364 || Skärintie 364, Skaftung
+358 10 320 2640, www.kummelgrund.fi

HOTEL KREPELIN

HOTELLI KREPELIN
Östra Långgatan 47 || Itäinen pitkäkatu 47
+358 40 066 1434, www.krepelin.fi

JONNSBORG

JONNSBORGIN LEIRIKESKUS
Långviksvägen 247, Sideby || Långvikintie 247, Siipy
+358 6 222 5684

HOSTEL KILENS HEMBYGDSGÅRD

HOSTEL KIILIN KOTISEUTUMUSEO
Kilvägen 90, Sideby || Kiilintie 90, Siipy
+ 358 40 684 5080, www.kilen.fi

BONDGÅRDSTURISM WANHA TUPA

MAATILAMATKAILU WANHA TUPA
Lillsundsvägen 39, Lappfjärd || Lillsundintie 39, Lapväärtti
+358 40 566 6489, + 358 40 524 4272, www.wanhatupa.fi

BOCKHOLMENS CAMPING

PUKINSAARI CAMPING
Salavägen 32 || Salantie 32
+358 50 527 3356

BÖTOMBERGENS SKIDCENTRUM

PYHÄVUOREN VAPAA-AIKAKESKUS
Bötomborgen, Lappfjärd || Pyhävuori, Lapväärtti
+358 6 222 2141

PÄRUS FORS FISKARSTUGOR

PÄRUS FORS KALASTAJAMÖKKI
Lappfjärdsvägen 1227, Lappfjärd || Lapväärtintie 1227, Lapväärtti
+358 040 026 1440, www.perus.info

VANDRARHEM BYSTUGAN

RETKEILYMAJA BYSTUGAN
Henriksdal
+358 40 077 5604

ROSENGRENS BED & BREAKFAST

Åbackvägen 151 || Åbackantie 151, Dagsmark
+358 40 020 5350

STRANDKULLA STUGOR

STRANDKULLA MÖKIT
Skrattnäsavägen 700 || Skrattnäsintie 700
+358 50 546 3775, www.anvianet.fi/strandkulla

SOLDATTORPET

TORPPA-KAHVILA SOLDAT
Sandviksvägen 180 || Sandvikintie 180, Uttermossa
+358 40 043 3656, +358 40 043 3655, www.soldattorpet.net

VILLA BJÖRNIDE

+ 358 40 016 2297, Tjock || Tiukka

VILLA SOMMARVIK

+358 40 016 7578

VINKEL GUESTHOUSE

+358 400 963 547, www.vinkel.fi

PAAPANTUPA

Närpesvägen 4 || Närpiöntie 4
+358 500 562941, +35850 590 1186

NORDMANS BED & REAKFAST

Hannusvägen 28 || Hannuksentie 28, Härkmeri
+358 40 51 08 077

Kuka kävelee ja kenen kanssa? Vanhojen talojen ikkunoiden pielissä on vieläkin vinoon suunnattuja juorupeilejä, joiden kautta voi ohimennen seurata kadun tapahtumia.

Vem vandrar förbi och i vems sällskap? I de gamla husens fönster finns fortfarande skvillerspeglar med snedställda glas genom vilka man i förbigående kan iakttaga gatulivet inifrån husen.





Hotel Alma
ja / och
Hotel Leila

Viihtyisää yöpymistä
Vastaanotto Hotel Leilassa, Läntinen Pitkäkatu 39
Puh. 0404 185 185 - hotel@hotelleila.fi

Tervetuloa! - Välkommen!
Trivsamt övernattnig
Reception vid Hotel Leila, Västra Långgatan 39
Tfn +358 (0)404 185 185
hotel@hotelleila.fi

www.hotelleila.fi

Havsnära
BOCKHOLMENS CAMPING
Säsongs 23.5–7.9 På området 16 stugor samt 2 större villor.



Salantie 32 • Salavägen 32
Puh/Tfn 050 527 3356, ari.suomi@pp2.inet.fi

Merenläheinen
PUKINSAAREN CAMPING
Sesonki 23.5.–7.9. Alueella 16 mökin lisäksi 2 huvilaa.



LILLA GÅRDSBUTIKEN
GARN OCH HANTVERK • LANGAT JA KÄSITYÖT

Home where our story begins

ÖPPET || AUKI
ons-fre || ke-pe 10–17 • lörd || la 10–14
Andra öppethållningstider enligt överenskommelse.
Muut aukioloajat sopimuksen mukaan.

Sjögatan 11, Kristinestad || Merikatu 11, Kristiinankaupunki
+358 50 313 8166



HOTELLI KREPELIN HOTEL
Entisessä merikapteenin pihapiirissä 8 erilaista huoneistoa ympärivuotisesti – yhdeksi tai useammaksi yöksi. Vanhan puutalokaupungin sydämessä, lähellä toria.

Kotisivut:
www.krepelin.fi
Varaukset:
Puh. +358 40 066 1434 / Pasi Jylli
pasi.jylli@pp.inet.fi

Övernatta i hjärtat av den gamla trähusstaden i en f.d sjöfarares gårdsmiljö. Vi erbjuder 8 olika hemtrevliga lägenheter för en eller flera nätter året runt.

Besök vår hemsida:
www.krepelin.fi
Bokningar:
+358 40 066 1434 / Pasi Jylli
pasi.jylli@pp.inet.fi

HOTEL KRISTINA



Panoramaterass!
Panorama terassi!

Förnyade Hotel Kristina bjuder in dig till havsidyllen!

- trivsamma rum för 1–4 personer
- stadens gästhamn
- fest- och mötesutrymmen
- bastuavdelning
- närproducerad mat och A-rättigheter
- trådlös internetanslutning





Uudistunut Hotel Kristina kutsuu sinut merelliseen idylliin!

- viihtyisät 1–4 hengen huoneet
- vierasvenesatama
- juhla- ja kokoustilat
- saunatilat
- lähiruokaa ja anniskeluoikeudet
- langaton wlan-verkko

Hotel Kristina
Östra torget 1, Kristinestad • Itätori 1, Kristiinankaupunki
+358 (0)6 221 2555 • info@hotelkristina.fi
www.hotelkristina.fi



STRANDKULLA

Öppet året runt.

Pilk- och spinnfiske, roddbåt, simstrand, högklassiga barnvänliga stugor, 7 km till Kristinestad och 17 km till Närpes.

Avoinna ympäri vuoden.

Pilkki- ja uistinkalastusta, soutuvene, uimaranta, korkeatasoisesti varustellut lapsiystävälliset mökit, Kristinaan 7 km ja Närpiöön 17 km.

Stugor/mökit: 14 x 4-6 pers./hlö



Skrattnäsvägen 700, 64250 Pjolahti - Pjelax

Puh/Tfn 050 546 3775 • strandkulla@gmail.com • www.anvianet.fi/strandkulla

Susanne's
shop

I SUSANNES SHOP HITTAR DU DET LILLA EXTRA!

Garn, presenter och inramningsservice

MEILTÄ LÖYDÄT AINA JOTAIN KIVAA!

Langat, lahjatavarat sekä kehystyspalvelut

Öppet to-fre-lö || Auki to-pe-la

Nybrovägen 4, Lappfjärd || Uudensillantie 4, Lapväärtti
www.susanneshop.fi • Susanne 040-53 80 409

Lindbäck's ^{in Puu} Trä

SNICKERIARBETEN OCH KÖKSINREDNINGAR
PUUSEPÄNTYÖT JA KEITTIÖKALUSTEET

www.lindbackstra.fi
John 0400-868 140

Herkuja täynnä oleva kahvila
Café fullt av godbitar

Café
Marlin

0400 875 572

Lokaalintie 4, 64460 Härkmeri



FUN FISHING



Hauskaa Kalastusta Vuodesta 2011

Tervetuloa kalastamaan Kristiinankaupunkiin
Länsirannikon helmeen

FunFishing tarjoaa Kristiinankaupungissa
opastettuja kalastusmatkapaketteja.

Tarjoamme myös eri pituisia veneretkiä sekä venekyytejä.
Voimme myös räätälöidä toiveittenne mukaisen elämyksen.

Panostamme toiminnassamme laadukkaaseen
palveluun ja turvallisuuteen.
Kalustomme ja varusteet ovat aina asianmukaiset.

FunFishing
Tomas Björkqvist
Merimiehenkatu 1
64100 Kristiinankaupunki
Puh: 044 3552577

www.funfishing.fi

Päivi Vesterbaeka



Taide- ja käyttökeramiikkaa • Unik Keramik

Studio/Myyämä
Avoinna ympäri vuoden:
tiistai - lauantai



Studio/Butik
Öppet året runt:
tisdag - lördag

Tervetuloa!

Rantakatu 18 • Strandgatan 18 • acka.fi • 045 124 6586 • www.facebook.com/ackakeramiikka

Välkommen!



Restaurant



Burger



Pizza



Market

Huolehdimme sinusta • Vi sköter om dig
Joka päivä 6-24 Alla dagar

ABC

KRISTINANKAUPUNKI • KRISTINESTAD

Vanha Vasantie 11 • Gamla Vasavägen 11
64300 Lapväärtti • Lappfjärd
Puh/Tfn 010 764 9420

Njut av vackra Kilen!
Nauti kauniista Kiilistä!

Genuin hembygdsmiljö
Aito kotiseutumiljö

Kultur & inkvartering
Kulttuuri & majoitus

Konst & hantverk
Taidetta ja käsityötä

Kurs- & lägercentrum
Kurssi- ja leirikeskus

Restaurang
Ravintola

Kilen Kiili

Kilens Hembygdsgränd
Musei- och fritidsområde
Kilvägen 90, 64490 Sideby
Tel. 040-6845080 • info@kilen.fi

Kiili Kotiseutumuseo-
ja virkistysalue
Kiilintie 90, 64490 Siipyy
Puh. 040-6845080 • info@kilen.fi

www.kilen.fi

Gammaldags torgdag, sommar-
marknaden, Kyndelsmässo-
marknaden och Mikaelimarkna-
den – i Kristinestad, som är känt som
en traditionell marknadsplats, ordnas
genuina och stämningsfulla mark-
nader året om. Under evenemanget
Öppna portar i juni öppnas stadskär-
nan med sin trähusmiljö för allmän-
heten. Då visar folk upp sina trädgår-
dar för allmänhet och besökare. På
programmet står bland annat musik,
teater, utställningar, gårdsloppisar
och kaféer. Känslan av gemenskap
kan även upplevas under de traditio-
nella byadagarna, påskhäxornas eget
påskevenemang, julöppningen och
Romantikveckan.

Wanhan Ajan Toripäivät, Kesä-
markkinat, Kynttelinmarkkinat
ja Mikkelinmarkkinat – perintei-
senä markkinapaikkana tunnetussa
Kristiinankaupungissa järjestetään ai-
toja, tunnelmallisia markkinoita ympäri
vuoden. Kaupungin puutalokeskusta
avautuu yleisölle kesäkuussa suosi-
tussa Avoimet portit -tapahtumassa,
jossa ihmiset esittelevät pihansa ylei-
sölle ja vierailijoille. Ohjelmassa on
muun muassa musiikkia ja teatteria,
näyttelyitä, pihakirppisiä ja kahviloita.
Yhteisöllisyyttä tukevat myös perintei-
set Kyläpäivät, trullien oma Pääsiäistä-
pahtuma, Joulunavaus ja Romantiik-
kaviikko.

HÄR HÄNDER DET TÄÄLLÄ TAPAHTUU



Kulturevenemang på gårdar och i trädgårdar
Kulttuuritapahtuma pihossa ja puutarhoissa

LÄGG DITT BUD! • HUUDA OMAKSI!

Under sommaren flera
auktioner på Krepelinska
Gården/Pasi Jyllis gård.
Se närmare: www.krepelin.fi

Kesäisin useita huuto-
kauppoja Krepelinin/Pasi Jyllin
pihassa. Katso lisätietoja:
www.krepelin.fi



MARKNADSDAGAR
2014-2015
MARKKINAPÄIVÄT

31.1.–1.2.2014 & 6.–7.2.2015
Kyndelsmässomarknad
Kynttelimarkkinat

11.–13.7.2014 & 10.–12.7.2015
Sommarknaden
Kesämarkkinat

6.9.2014 & 5.9.2015
Gammaldags torgdag
Vanhanajan toripäivä

3.–4.10.2014 & 2.–3.10.2015
Mikaelimarknad
Mikkelinmarkkinat



Markkinapaikat || Marknadsplatser 040 124 6124
Förfrågningar || Tiedustelut 040 740 2311

4.-10.8.2014 & 3.-9.8.2015





- Ett internationellt småstadsnätverk som betonar livskvalitet
 - Grundades 1999 av Slow Food-rörelsens grundare Carlo Petrini
 - Respekterar traditioner och historiska värden
 - Verkar för det goda och gemytliga livet
 - Främjar hållbar utveckling och lokal prägel
- www.cittaslow.org

- Kansainvälinen, elämänlaatua korostava pikkukaupunkiverkosto
 - Perusti Slow foodin isä Carlo Petrini vuonna 1999
 - Kunnioittaa perinteitä ja historiallisia arvoja
 - Toimii hyvän ja leppoisan elämän puolesta
 - Edistää kestävää kehitystä ja paikallisuutta
- www.cittaslow.org

Cittaslow är ett internationellt nätverk där livskvaliteten betonas. I nätverket ingår över 180 små städer runt om i världen. År 2011 godkändes Kristinestad som första stad i Finland till medlem i nätverket.

För Kristinestad betyder Cittaslow en allt varmare och invånarvänligare levnadsmiljö. En Cittaslowstad präglas av invånarnas lokala aktivitet samt av att de vill öka på livskvaliteten och ta alla invånare i beaktande inom olika delområden, från arbete till fritid.

Ett gott liv innebär en möjlighet att njuta av en fungerande boendemiljö med hög servicestandard och trivsel.

I Kristinestad njuter man av tiden nu, i stället för att bara se den gå.

Cittaslow on kansainvälinen, elämänlaatua korostava yhteisö, johon kuuluu yli 180 pikkukaupunkia ympäri maailmaa. Kristiinankaupunki hyväksyttiin ensimmäisenä suomalaisena kaupunkina Cittaslown jäseneksi vuonna 2011.

Kristiinankaupungille Cittaslow merkitsee enimmäispäästä lämpimämpää ja asukasystävällisempää kaupunkiympäristöä. Cittaslow-kaupungille ominaista on asukkaiden paikallinen osallisuus sekä elämänlaadun korostaminen ja huomioon ottaminen kaikilla osa-alueilla työstä vapaa-aikaan.

Hyvä elämä merkitsee mahdollisuutta nauttia toimivasta, palvelevasta ja lämminhenkisestä asuinympäristöstä. Kristiinankaupungissa ajasta nautitaan, sen sijaan, että katsottaisiin sen kuluvan.

CITTASLOW - DET GODA LIVET CITTASLOW - HYVÄ ELÄMÄ



HOPPA PÅ STADSTÅGET TOOMAS! HYPPÄÄ KAUPUNKIJUNA TOOMAKSEN KYTYIIN!



**FÖRFRÅGNINGAR OCH RESERVERINGAR /
TIEDUSTELUT JA VARAUSET:**
0400 596 638 | Sture Rissanen

Gammaldags Torgdag
Vanhanajan Toripäivä

Lördag - Lauantai

6.9.2014 kl./klo 8-15
5.9.2015 kl./klo 8-15

Kristinestad - Kristiinankaupunki



KARTA KARTTA

Till Kristinestad tar du dig enkelt med egen bil eller buss: riksväg E8 går genom staden, som även ligger intill Bottniska vikens strandväg. Denna väg har fått status som nationell turistväg. Från flygplatserna och järnvägsstationerna i Vasa, Björneborg och Seinäjoki tar du dig behändigt till Kristinestad med buss eller hyrbil.

Kristiinankaupunkiin pääset helposti omalla autolla tai bussilla: kaupungin läpi kulkee valtatie E8 ja sijainti on sopivasti myös valtakunnallisen matkailutiestatukseen saaneen Pohjanlahden Rantatien varrella. Vaasan, Porin sekä Seinäjoen lentokentiltä ja rautatieasemilta pääset perille kätevästi bussilla tai vuokra-autolla.

Till Helsingfors Helsinkiin	335 km
Till Uleåborg Ouluun	415 km
Till Åbo Turkuun	237 km
Till Tammerfors Tampereelle	179 km

KRISTINESTADS TURISTINFORMATION

står till din tjänst i Handelshuset Corner alldeles i centrum på adressen Rådhusgatan 2 A.

KRISTIINANKAUPUNGIN MATKAILUINFO

palvelee sinua keskeisellä paikalla kauppahuone Cornerissa, osoitteessa Raatihuoneenkatu 2 A.

+358 40 740 2311, turism.matkailu@krs.fi



Öppet Avoinna	må–fre ma–pe	lö la
juni kesäkuu	10–16	11–14
juli heinäkuu	10–17	11–14
augusti elokuu	10–16	
september–maj syyskuu–toukokuu	10–16	

KRISTINESTADS STAD TELEFONVÄXEL KRISTIINANKAUPUNKI KAUPUNGIN PUHELINVAIHDE

+358 6 221 6200, +358 6 221 8411

TAXI TAKSI

Taxistationen: Sjögatan 4 || Taksiasema: Merikatu 4
+358 6 221 1444

APOTEK APTEEKKI

1 Apoteket i Kristinestad: Salutorget 3 || Kristiinankaupungin 1 apteekki: Kauppatori 3
+358 6 221 1007

Apoteket i Lappfjärd: Lappfjärdsvägen 729 || Lapväärtin Apteekki: Lapväärtintie 729
+358 6 222 1110

HÄLSO- OCH SJUKVÅRD TERVEYDENHUOLTO

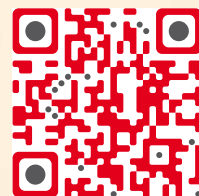
Vård- och omsorgscentralen: Lappfjärdsvägen 10 || Perusturvakeskus: Lapväärtintie 10
+358 6 221 8411

ALKO

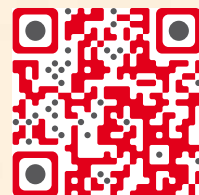
Sjögatan 4 || Merikatu 4
+358 20 711 2280

INFO

visitkristinestad.fi



visitkristiinankaupunki.fi



KRISTINESTAD
KRISTIINANKAUPUNKI

SKULLE DU VILJA BO I DEN GEMYTLIGA CITTASLOW-STADEN? TA KONTAKT:

Marknadsföringschef Angelique Irjala, +358 40 569 3796, angelique.irjala@krs.fi

HALUAISITKO ASUA LEPPAISASSA CITTASLOW-KAUPUNGISSA? OTA YHTEYTTÄ:

Markkinointipäällikkö Angelique Irjala, +358 40 569 3796, angelique.irjala@krs.fi

visitkristinestad.fi || visitkristiinankaupunki.fi



Planering och genomförande || Esitteen suunnittelu ja toteutus: Place Marketing Oy

Foton || Kuvat: Studio Sara, Kajsa Snickars

Kartkälla || Karttalähde: KRS/TC/Mättningsverksamhet || KRS/TK/Mittaustoimi 2012

i